

RÖMER KID



Návod na použitie

Tešíme sa, že náš RÖMER KID smie sprevádzať Vaše dieťa novým životným úsekom.

Aby bolo Vaše dieťa správne chránené, musí byť RÖMER KID nutne tak použité a zabudované, ako je to popísané v tomto návode.

Ak máte ešte otázky, týkajúce sa používania, obráťte sa prosím na nás.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH

Obsah

1. Spôsobilosť	4
2. Použitie vo vozidle	4
3. Zabezpečenie Vášho dieťaťa vo vozidle	6
3.1 Upevnenie operadla	10
3.2 Výškové prestavenie opierky pre hlavu	12
3.3 Pokojová poloha operadla	12
3.4 Pripútanie Vášho dieťaťa	14
3.5 Tak je Vaše dieťa správne zabezpečené	18
4. Návod k údržbe	18
4.1 Čistenie	20
4.2 Stiahnuť poťah	22
4.3 Natiahnuť poťah	22
5. Upozornenia k odstráneniu	22
6.2 ročnú záruku	22
7. Záručná karta / Potvrdenie o prevzatí	27



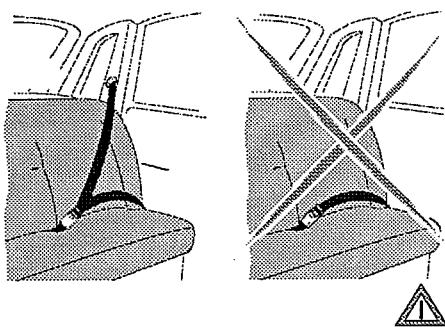
1. Spôsobilosť

Pripustenie

RÖMER detské sedadlo do auta	Skúška a pripustenie podľa ECE* R 44/03		
	skupina	telesná váha	veková skupina (cca)
KID	II + III	15 až 36 kg	3 až 12 rokov

*ECE = Európska norma pre bezpečnostné vybavenia

- Sedadlo pre deti do auta je tak konštruované, preskúšané a pripustené podľa požiadavok európskej normy pre bezpečnostné vybavenia pre deti (ECE R 44/03). Značka skúšky E (v kruhu) a číslo pripustenia sa nachádzajú na nálepke pripustenia (nálepka na sedadle pre dieťa).
- RÖMER KID je preskúšané a pripustené ako kombinácia z vankúšu na sedenie a operadla.
Pozor! Žiadny z týchto dvoch menovaných dielov nesmie byť použitý v spojení s iným vankúšom na sedenie, alebo inou opierkou.
- Pripustenie stratí svoju platnosť akonáhle niečo zmeníte na sedadle pre dieťa. Zmeny smie prevádzať výhradne iba výrobca.

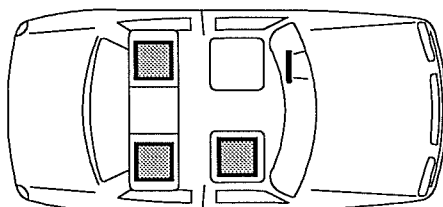


2. Použitie vo vozidle

 **Nebezpečenstvo!** Ak bude Vaše dieťa upevnené v sedadle pre dieťa iba 2-bodovým pásom, potom môže byť pri nehode ťažko zranené, alebo môže prísť dokonca o život.

 **Nepoužiť nikdy v spojení s 2-bodovým bezpečnostným pásom!**

part number: 09163188



Takto môžete použiť Vaše sedadlo pre dieťa do automobilu:

v smere jazdy	áno
proti smeru jazdy	nie 1)
s 2-bodovým pásom	nie
s 3-bodovým pásom 2)	áno
na sedadle spolujazdca	áno 3)
na vonkajších zadných sedadlách	áno
v strede zadného sedadla	nie 4)

1) Použitie je prípustné iba na proti smeru jazdy vysmerovanom sedadle vozidla (napr. van, mikrobús), ktoré je pripustené k doprave dospelých osôb. Na sedadlo nesmie účinkovať žiadny airbag.

2) Pás musí byť pripustený podľa ECE R 16 (alebo porovnateľnej normy), zistiteľné napr. podľa "E" v kruhu a "e" na skúšebnej nálepke na páse.

3) Pri frontálnom airbagu: posunúť sedadlo čo možná dozadu, popr. dodržať upozornenia uvedené v príručke vozidla.

4) Použitie je možné, ak existuje 3-bodový pás.

3. Zabezpečenie Vášho dieťaťa vo vozidle



Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa

- Zásadne platí: čím tesnejšie prilieha bezpečnostný pás na telo Vášho dieťaťa, o to väčšia je jeho bezpečnosť.
- Nenechajte prosím nikdy Vaše dieťa v sedadle pre dieťa bez dozoru v aute.
- Použitie na zadnom sedadle: posuňte predné sedadlo tak ďaleko dopredu, aby Vaše dieťa nenarážalo nohami do operadla predného sedadla (nebezpečenstvo zranenia).
- Diely detského sedadla z umelej hmoty sa na slnku zahrievajú.

Pozor! Vaše dieťa sa na nich môže popáliť. Chráňte sedadlo pre dieťa, v dobe, kedy nebude používané, pred intenzívnym slnečným žiarením.



- Nechajte Vaše dieťa nastúpiť a vystúpiť z vozidla iba zo strany chodníka.
- Pri dlhších cestách robte prestávky, v ktorých sa Vaše dieťa môže voľne pohybovať.



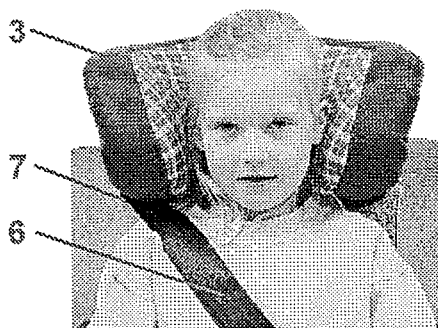
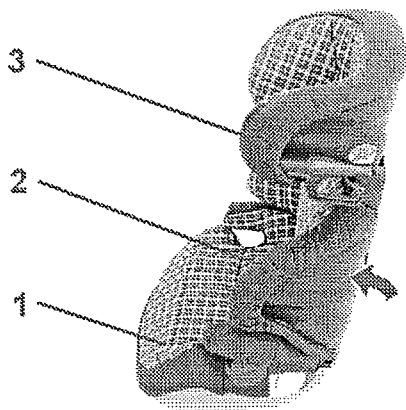
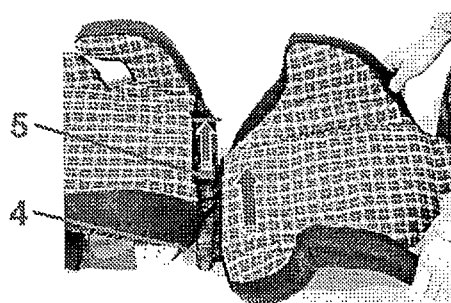
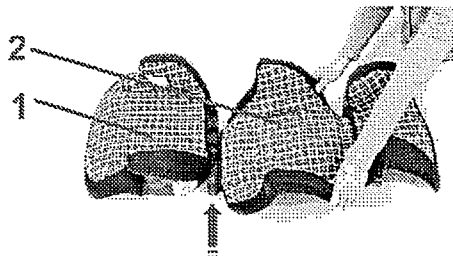
K ochrane všetkých cestujúcich vo vozidle

Pri núdzovom zabrzdení, alebo pri nehode, môžu nezabezpečené predmety a osoby zraniť spolucestujúcich. Dbajte preto na to, aby boli vždy...

- operadlá sedadiel vozidla pevne uchytené (napr. sklápacie zadné sedadlo správne zapadnuté).
- vo vozidle sa nachádzajúce ťažké a ostrohranné predmety (napr. pod zadným sklom) zabezpečené.
- všetky osoby vo vozidle pripútané.
- aby bolo sedadlo pre dieťa vo vozidle pripútané, i keď v ňom nie je dopravované dieťa.

Pre ochranu Vášho vozidla

- Na niektorých pot'ahoch sedadiel vozidla z chýlostivých materiálov (napr. velúr, koža, atď.) môžu vzniknúť po detskom sedadle stopy použitia. Aby ste tomu predišli, môžete podložiť pod detské sedadlo napríklad deku alebo uterák.



3.1 Upevnenie operadla

Detské sedadlo pozostáva z vankúša na sedenie 1 operadla 2 s prestaviteľnou opierkou hlavy 3. Táto kombinácia ponúka Vášmu dieťaťu želanú ochranu a komfort.

☞ Položte operadlo 2 plocho za vankúš na sedenie 1.

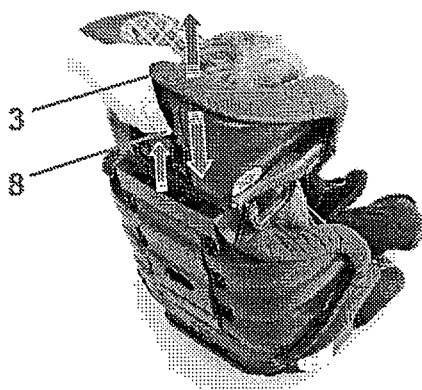
☞ Vsuňte klbovú os 4 operadla 2 tak ďaleko do vodiacich otvorov 5 na vankúši na sedenie 1, ako je len možné.

☞ Vyklopte operadlo 2 smerom nahor, až kým nezapadne.

3.2 Výškové prestavenie opierky pre hlavu

Správne nastavená opierka pre hlavu 3 zaručuje optimálnu polohu diagonálneho pásu 6, a ponúka Vášmu dieťaťu želanú ochranu a komfort. Výšku opierky pre hlavu 3 môžete nastaviť a nechať zapadnúť v jedenástich polohách.

- Opierka pre hlavu 3 musí byť tak nastavená, aby bol medzi plecami Vášho dieťaťa a opierkou pre hlavu 3 priestor, do ktorého sa zmestia dva prsty.

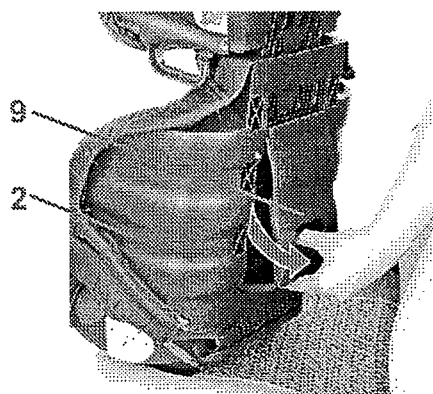


25

Takto môžete nastaviť výšku opierky pre hlavu 3 podľa výšky Vášho dieťaťa:

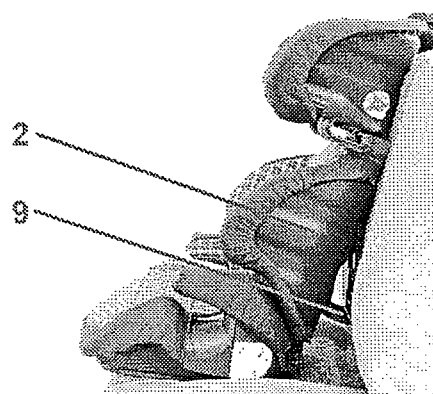
- ✧ Posadte Vaše dieťa do sedadla pre deti.
- ✧ Uchopte nastavovaciu rukoväť 8 na zadnej strane opierky pre hlavu 3 a presuňte ju trochu smerom nahor. Teraz je opierka pre hlavu odblokovaná.
- ✧ Teraz môžete odblokovanú opierku pre hlavu 3 presunúť do žiadanej výšky. Akonáhle pustíte nastavovaciu rukoväť 8, opierka pre hlavu sa zablokuje.

3.3 Pokojová poloha operadla

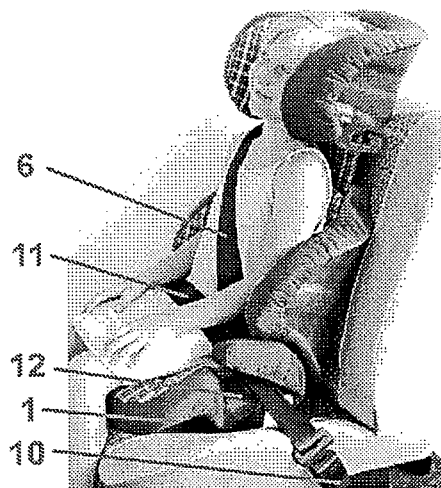
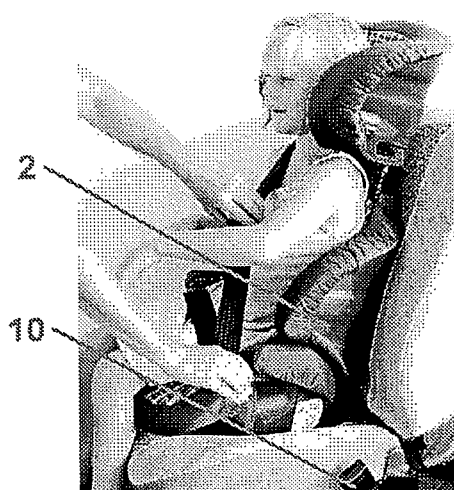


Operadlo 2 detského sedadla sa bezstupňovite prispôsobí sklonu sedadla vo vozidle. Dbajte na nasledujúce: najlepšia možná ochrana je zaručená iba vtedy, ak je sedadlo vozidla v správnej polohe. Operadlo sedadla pre dieťa sa dá nezávisle od sedadla vozidla skloniť dozadu, do pokojovej polohy.

- ✧ Vyklopte k tomu uhol odstupu 9 na zadnej strane operadla 2.



- ✧ Sklopte teraz operadlo sedadla pre dieťa 2 tak ďaleko dozadu, až kým nebude uhol odstupu 9 celou plochou priliehať na operadlo sedadla vozidla. **Pozor!** Nesklopte operadlo sedadla pre dieťa 2 viac, ako udáva uhol odstupu 9.



3.4 Prípútanie Vášho dieťaťa

RÖMER KID nevyžaduje žiadne zabudovanie do vozidla. Vaše dieťa bude v detskom sedadle jednoducho zabezpečené bezpečnostným pásom vozidla.

1. Zapnúť pás vozidla

❖ Postavte sedadlo pre dieťa na sedadlo vozidla. Dbajte na to, aby operadlo detského sedadla 2 plocho priliehalo na operadlo sedadla vozidla.

Tip! Ak pritom pôsobí opierka pre hlavu sedadla vozidla, potom ju jednoducho vyklopte.

❖ Nechajte Vaše dieťa sa posadiť do sedadla pre deti.

❖ Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla a vedte ho pred Vaším dieťaťom smerom k uzáveru 10.

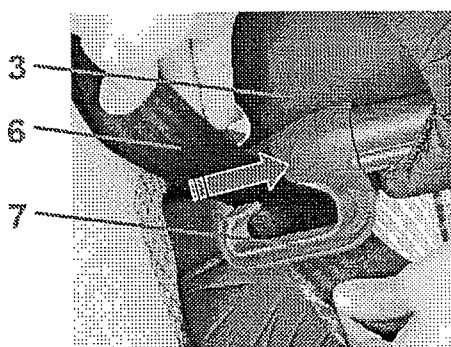
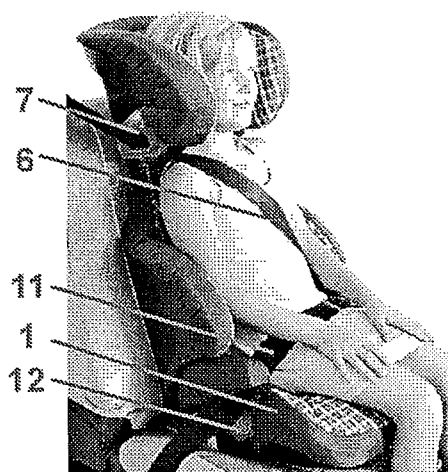
Pozor! Pás nepretočiť.

❖ Nechajte zapadnúť jazyk bezpečnostného pásu do uzáveru 10. **KLIK!**

2. Vložiť bezpečnostný pás vozidla do vedení pre pás na detskom sedadle.

❖ Vložte diagonálny pás 6 a pás na detské dieťa 11 na strane uzáveru bezpečnostného pásu 10 pod opierku pre ruku do červeného vedenia pre pás 12 vankúša na sedenie 1.

Pozor! Uzáver bezpečnostného pásu 10 sa nesmie nachádzať medzi červeným vedením bezpečnostného pásu 12 a opierkou pre ruku.



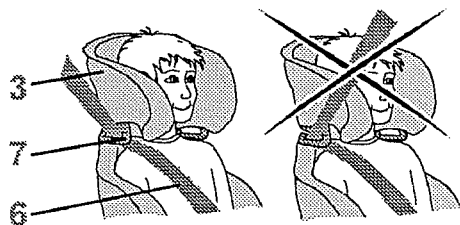
❖ Vložte pás na driel 11 na druhej strane vankúša na sedenie 1 tiež do červeného vedenia pre bezpečnostný pás 12.

Pozor! Pás na driel 11 musí na oboch stranách prebiehať tak nízko, ako je to len možné, pod drielom Vášho dieťaťa.

❖ Zavedte diagonálny pás 6 do červeného držáka pásu 7 v opierke pre hlavu 3, až kým nezapadne pod zabezpečovací háčik.

❖ Presvedčíte sa, či diagonálny pás 6 leží na pleci Vášho dieťaťa a nie na krku.
Tip! Opierku pre hlavu 3 môžete výškovo prestaviť i vo vozidle.

❖ **Pozor!** Diagonálny pás 6 musí prebiehať šikmo dozadu.
Tip! Priebeh pásu môžete regulovať výškovým prestavením pásu nachádzajúceho sa vo vozidle.



⚠ **Pozor!** Diagonálny pás 6 musí prebiehať smerom dozadu. **Nikdy nesmie prebiehať dopredu** ku spone pásu vo vozidle.

Tip! V tomto prípade používajte sedadlo pre deti iba na zadnom sedadle.

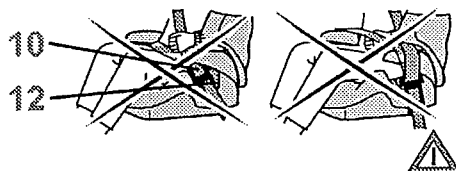
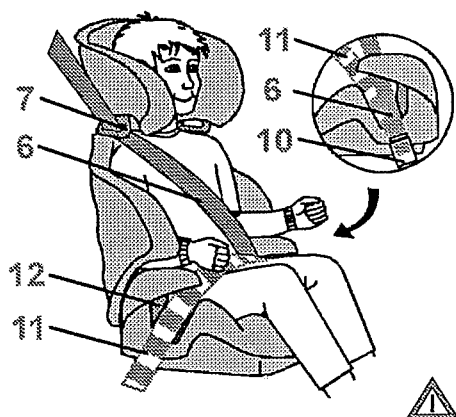
⚠ Napnite pás vozidla tým, že potiahnete diagonálny pás 6.

3.5 Tak je Vaše dieťa správne zabezpečené



Skontrolujte kvôli bezpečnosti Vášho dieťaťa, či...

- prebieha pás na driel 11 na oboch stranách cez červené vedenia pre pás 12 na vankúši k sedeniu,
- prebieha diagonálny pás 6 na strane uzáveru bezpečnostného pásu 10 tiež v červenom vedení pre pás 12 vankúša k sedeniu,
- prebieha diagonálny pás 6 cez držiak pásu 7 na opierke pre hlavu,
- diagonálny pás 6 je vedený smerom dozadu,
- sú pásy napäté a nepretočené,
- sa uzáver bezpečnostného pásu 10 nenachádza medzi červeným vedením pre bezpečnostný pás 12 a opierkou pre ruku vankúša na sedenie.



4. Návod k údržbe



K udržaniu ochranného účinku

- Pri nehode s rýchlosťou nad 10 km/h môžu vzniknúť na sedadle pre dieťa poškodenia, ktoré nemusia byť očividné. V takom prípade nechajte sedadlo pre dieťa nutne skontrolovať výrobcom a prípadne ho nechajte vymeniť.



- Kontrolujte pravidelne všetky dôležité diely sedadla na poškodenie. Presvedčíte sa, či všetky mechanické konštrukčné diely správne fungujú.
- Dbajte na to, aby sedadlo pre dieťa nebolo privreté a poškodené tvrdými časťami vozidla (dvere vozidla, koľajnice sedadiel, atď.).
- Nechajte poškodené sedadlo pre dieťa (napr. po jeho páde) nutne skontrolovať výrobcom.

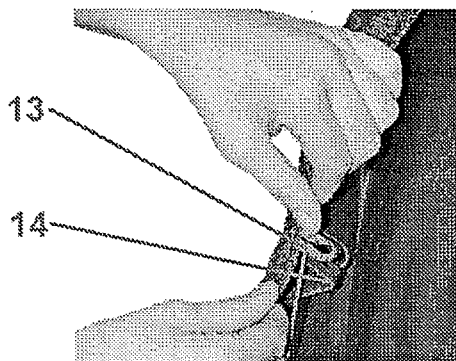
4.1 Čistenie

Dbajte na to, aby ste používali iba originálny RÖMER-pot'ah na sedadlo, lebo tento je podstatnou súčasťou bezpečnostného systému. Náhradné pot'ahy dostanete v odborných predajniach, alebo u pobočky ADAC.



Detské sedadlo do vozidla sa nesmie nikdy použiť bez pot'ahu.

- Pot'ah môžete stiahnuť a vyprať s jemným pracím práškom v pračke pri teplote 30°C. Dodržte pritom prosím návod na pranie uvedený na etikete pot'ahu. Ak budete pot'ah prať pri teplote vyššej ako 30 °C, potom je možná strata farby látky pot'ahu. Pot'ah nežmýčajte a v žiadnom prípade ho nesusušte v sušičke (látky by sa mohli oddeliť od vlepenej vložky).
- Diely z umelej homoty môžete umyť mydlovou vodou. Nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky (ako napr. riedidlá).



4.2 Stiahnuť pot'ah

- ✧ Vyveste gumové slučky 13 pot'ahu z háčikov 14 pod okrajom pot'ahu detského sedadla.
- ✧ Teraz môžete pot'ah stiahnuť.

4.3 Natiahnuť pot'ah

- ✧ Položte pot'ah na detské sedadlo.
- ✧ Zaveste gumové slučky 13 pot'ahu na háčiky 14 na okraji detského sedadla.

5. Upozornenia k odstráneniu

Dodržujte prosím podmienky pre odstránenie Vašej zeme.

Odstránenie balenia	
	kontajner na papier
Odstránenie jednotlivých dielov	
pot'ah	ostatný odpad, tepelné využitie
diely z umelej hmoty	podľa ich označenia do zodpovedajúcich kontajnerov
kovové diely	kontajner pre kov

6. 2 ročnú záruku

Na sedadlá pre deti do auta a sedadlá pre deti na bicykle dávame 2 ročnú záruku na výrobné chyby a chyby materiálu. Záručná doba začína dňom kúpi sedadla. Ako dôkaz si uschovajte po celú dobu záruky vyplnenú záručnú kartu, Vami podpísané potvrdenie o prevzatí sedadla ako i pokladničný blok.

Pri reklamáciách sa musí priložiť k detskému sedadlu záručný lístok. Záruka sa vzťahuje iba na detské sedadlá do auta a detské sedadlá na bicykle, ktoré boli odborne udržiavané a boli zaslané v čistom a správnom stave.



Záruka sa nevzťahuje na:

- prirodzené opotrebovanie sedadla a škody, ktoré vznikli nadmerným používaním
- škody, ktoré vznikli nesprávnym a neodborným používaním sedadla

Záručný prípad alebo nie?

Látky: Všetky naše látky spĺňujú vysoké požiadavky vo vzťahu na stálosť a odolnosť farieb voči UV-žiareniu. Napriek tomu zblednú všetky látky, ak sú vystavené UV-žiareniu. Tuná sa nejedná o vadný materiál, ale o normálne opotrebovanie látky, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

Uzáver: Ak vzniknú poruchy funkcie uzáveru pásu, vznikajú tieto väčšinou na základe znečistenia uzáveru. Tieto nečistoty sa dajú vymyť. Dodržujte pritom postup, uvedený v návode k použitiu.

V záručnom prípade sa obráťte prosím obratom na Vašu odbornú predajňu. Táto Vám určite poradí a pomôže. Pri záručných prípadoch sa používajú výrobku zodpovedajúce základy odpisov. Tuná upozorňujeme na Všeobecné obchodné podmienky vyložené vo Vašej odbornej predajni.

Použitie, starostlivosť a údržba

So sedadlami pre deti do auto/na bicykel sa musí zaobchádzať podľa návodu na ich použitie. Výslovne upozorňujeme na to, že sa smie používať iba originálne príslušenstvo popr. náhradné diely.



7. Záručná karta / Potvrdenie o prevzatí

Meno: _____

Adresa: _____

PSC: _____

Miesto: _____

Telefón (s predvoľbou): _____

E-Mail: _____

Sedadlo do auta/na bicykel: _____

Číslo výrobku: _____

Látka-farba (dessin): _____

Príslušenstvo: _____

Potvrdenie o prevzatí:

- | | | |
|-----------------------------------|--|--|
| 1. Kompletnosť | ☐ skontrolované / v poriadku | ☐ Skontroloval som a presvedčil som sa, že sedadlo do auta/na bicykel mi bolo kompletne odovzdané a že všetky funkcie kompletne fungujú. |
| 2. Kontrola funkcií | | ☐ Pred kúpou som dostal dostatok informácií o výrobku a jeho funkciách, a pochopil som návod k jeho starostlivosti a údržbe. |
| - nastavovací mechanizmus sedadla | ☐ skontrolované / v poriadku | |
| - nastavovanie pásov | ☐ skontrolované / v poriadku | |
| 3. Poškodenia | | |
| - kontrola sedadla | ☐ skontrolované / v poriadku | |
| - kontrola látky | ☐ skontrolované / v poriadku | |
| - kontrola dielov z umelej hmoty | ☐ skontrolované / v poriadku | |

Dátum kúpi: _____

Kupujúci (podpis): _____

Predajňa: _____

razítko predajne

✂